

Multipic 4.1

Instrukcja obsługi
User manual
Bedienungsanleitung
Használati utasítás
Handleiding

PL

EN

DE

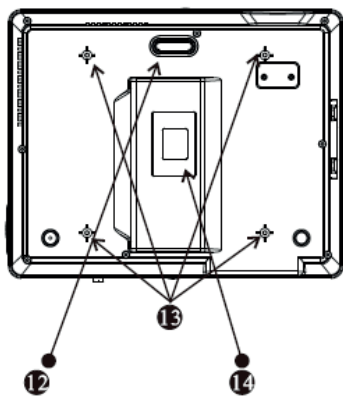
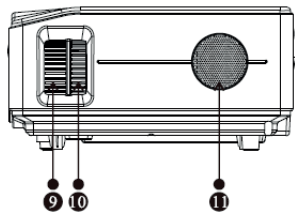
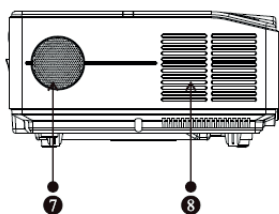
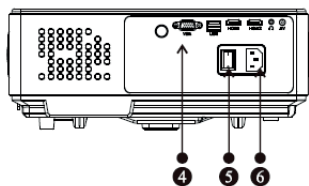
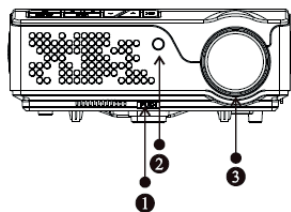
HU

NL

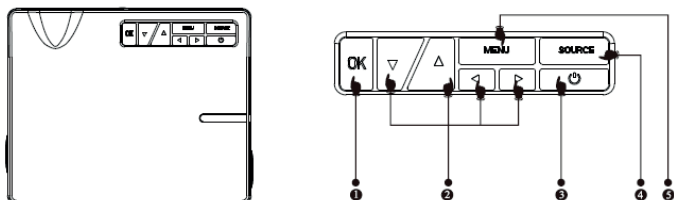


OVERMAX
You • unlimited

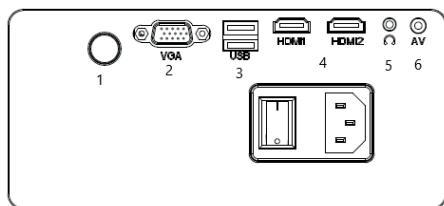
1.



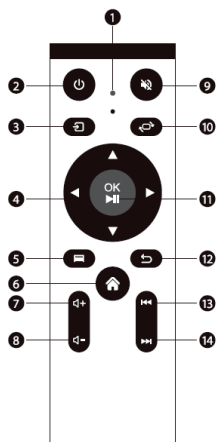
2.



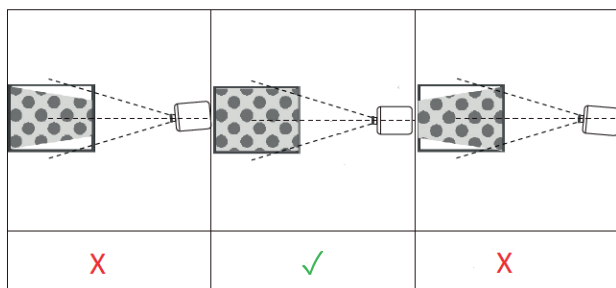
3.



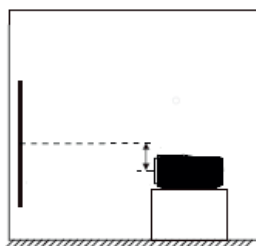
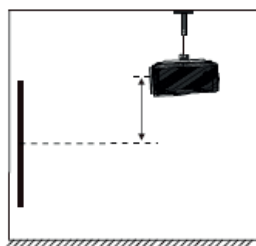
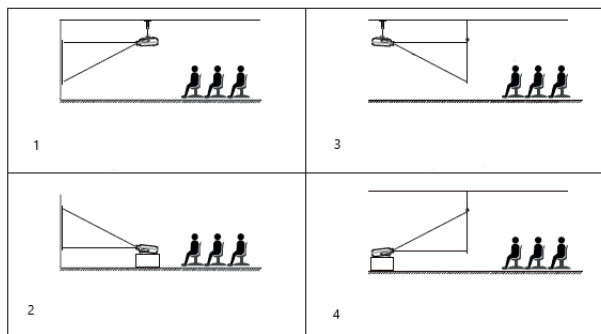
4.



5.



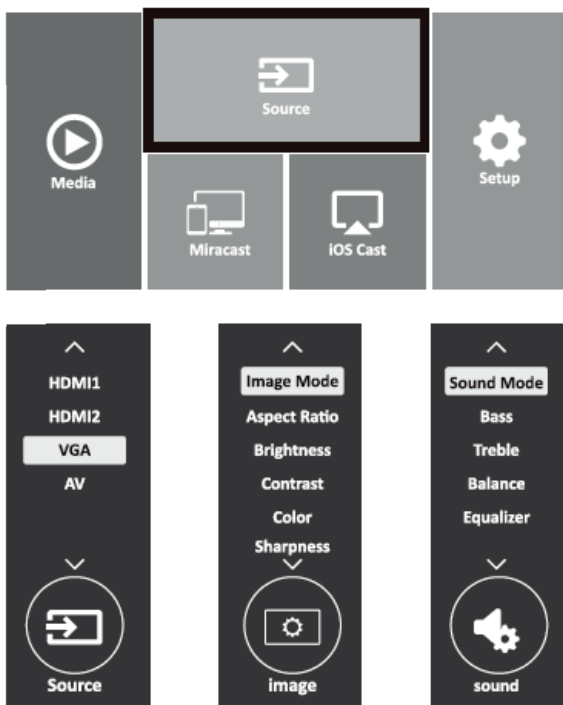
6.



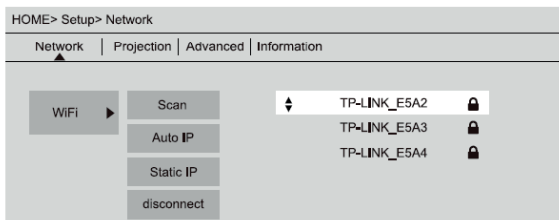
7.



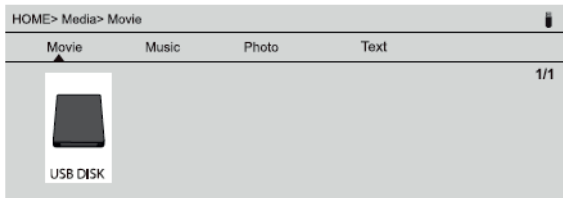
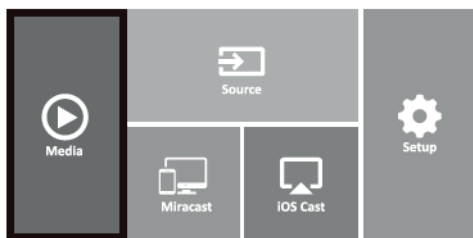
8.



9.



10.



Wprowadzenie

PL

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax.

Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

pomoctechniczna@overmax.pl

Ważne informacje:

Przed rozpoczęciem korzystania z projektora należy przeczytać, a następnie postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Niepoprawna obsługa urządzenia może doprowadzić do porażenia prądem oraz zwiększyć ryzyko pożaru. Podczas używania oraz konserwacji projektora należy stosować się do poniższych instrukcji.

Uwaga:

Instalacja

- Dla lepszego oglądania, używaj projektora w pomieszczeniach z zastąpionymi zasłonami lub w ciemnych pokojach.
- Używaj projektora ostrożnie, upuszczenie lub awaria mogą uszkodzić części lub spowodować rozmycie obrazu i nieprawidłowe wyświetlanie.

Włączanie

- Uważaj podczas użytkowania kabla zasilającego, unikaj nadmiernego zginania kabla; uszkodzenie kabla zasilającego może spowodować porażenie prądem lub pożar.

- Odłącz przewód zasilający po wyłączeniu zasilania.

Czyszczenie

- Po wyłączeniu zasilania, odłącz kabel zasilający.
- Regularnie czyść obudowę wilgotną szmatką używając naturalnych środków czyszczących.
- Do czyszczenia soczewki projektora, używaj chusteczki do okularów lub miękkiej tkaniny aby nie zarysować soczewki.
- Regularnie czyść otwory wentylacyjne i głośniki projektora za pomocą szczotki, w przeciwnym razie wentylacja może się zablokować.

Wysoka temperatura

- Gdy projektor jest włączony, należy uważać, by otwory wentylacyjne urządzenia nie były zasłonięte. Dlatego też nie należy umieszczać go na miękkich powierzchniach, ani przykrywać materiałami.
- Nie należy spoglądać w obiektyw podczas jego pracy.

Dodatkowe informacje

- Nie wcieraj żadnych płynów oraz nie stawiaj ciężkich rzeczy na projektorze.
- Aby zapewnić stabilność rozpraszania ciepła, przed rozpoczęciem pracy projektora, należy wyregulować wysokość projektora w dolnej części.

Opis (rys.1):

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Regulacja podstawy | 8. Wentylator |
| 2. Odbiornik podczerwieni | 9. Pokrętło ostrości obrazu |
| 3. Obiektyw | 10. Pokrętło do zmiany kształtu obrazu |
| 4. Port VGA | 11. Głośnik |
| 5. Wyłącznik główny | 12. Regulacja poziomu |
| 6. Gniazdo kabla zasilania | 13. Otwory do montażu projektora |
| 7. Głośnik | 14. Etykieta |

1. Wygląd

Panel górny (patrz: rys. 2)

1. Przycisk potwierdzenia.
2. Przyciski kierunku - naciskając te klawisze, możesz wybrać menu za pomocą przycisków w górę / w dół oraz w lewo / w prawo.
3. Włącznik/wyłącznik - naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć projektor. Ta funkcja i przycisk zasilania na pilocie mają tę samą funkcję.
4. Wybór źródła sygnału wejściowego - AV / HDMI / VGA.
5. Menu opcji - naciśnij ten przycisk, aby ustawić menu za pomocą klawiszy strzałek.

Panel tylny (patrz: rys. 3)

1. Odbiornik sygnału IR (sygnał z pilota)
2. Port VGA
3. Port USB
4. Port HDMI/HDMI2
5. Mini - Jack (wejście audio 3,5 mm)
6. Port AV

Uwaga! Aby uniknąć uszkodzenia, należy poprawnie podłączyć kabel sygnału wejściowego przed włączeniem projektora.

Pilot (patrz: rys.4)

1. Lampka kontrolna LED
2. Przycisk włączenia / wyłączenia
3. Wybór źródła
4. Przyciski kierunku
5. Menu opcji
6. Strona główna
7. Zwiększenie głośności dźwięku
8. Ściszenie dźwięku
9. Wyciszenie
10. Zdjęcie klapki obiektywu
11. Przycisk potwierdzenia
12. Wyjście
13. Przycisk przełączenia na poprzedni slajd
14. Przycisk przełączenia na kolejny slajd

2. Instalacja

Ustawienie standardowe (projekcja przednia).

Zapoznaj się z poniższą tabelą, aby dostosować rozmiar obrazu i odległość projektora oraz zwróć uwagę na przykładowe zdjęcie (patrz: rys. 6)

Współczynnik kształtu		16:9
Rozmiar obrazu (cale)		Odległość (m)
50"		1.60
70"		2.24
100"		3.20
120"		3.85

Jeśli odległość rzutnika od ekranu będzie mniejsza niż minimalna odległość lub będzie znacznie większa, obraz może być rozmyty.

Regulacja kształtu obrazu

Proszę sprawdzić schemat regulacji trapezu (patrz: rys. 5)

X - niepoprawna instalacja

✓ - poprawna instalacja

Metody instalacji projektora (patrz: rys. 6)

Skontaktuj się z profesjonalnym instalatorem, aby zamontować projektor pod sufitem. Postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej, aby uzyskać prawidłowe pozycje projektora.

1. Mocowanie sufitowe do projekcji przedniej.
2. Umieszczenie projektora na podwyższeniu do projekcji przedniej.
3. Mocowanie sufitowe do projekcji tylnej.
4. Umieszczenie projektora na podwyższeniu do projekcji tylnej.

Ostrzeżenie: Projektor może ulec uszkodzeniu nie do naprawienia, jeśli zostanie nieprawidłowo zamontowany na suficie lub na innej powierzchni.

- Projektor należy używać wyłącznie w środowisku, w którym temperatura nie przekracza zakresu 5 °C - 35 °C. W przypadku nieprzestrzegania tego może wystąpić awaria projektora.
- Awaria może wystąpić, jeśli projektor znajduje się w zakurzonej, mokrej, wilgotnej lub zadymionej otoczeniu.
- Słaba wentylacja może spowodować przegrzanie, które może doprowadzić do uszkodzenia projektora, a także do sytuacji zagrażających życiu.

3. Obsługa urządzenia

Włączanie i wyłączanie:

- Gdy projektor jest podłączony do źródła zasilania, przechodzi w tryb gotowości.
- Aby włączyć lub wyłączyć projektor, ustaw przycisk zasilania na tyle obudowy w pozycję włączoną (-). Naciśnij przycisk włączenia / wyłączenia na pilocie lub projektorze.

Regulacja ostrości i korekcja nachylenia ekranu:

- Umieść projektor tak, aby obiektów pozostał w pozycji prostopadłej względem ściany lub tablicy, na której ma być wyświetlany obraz.
- Aby poprawić ostrość wyświetlanego obrazu kręć pokrętkę ostrości (9), znajdującym się z boku obudowy, aby obraz wyostrzył się.
- Jeżeli obraz nie jest wyświetlany prostopadle, będzie on zniekształcony.
- Obraz zniekształcony w kształcie trapezu, można poprawić za pomocą pokrętki do zmiany kształtu obrazu (10). Patrz: rys. 7

Połączenie ze źródłem multimedialnym poprzez kabel (patrz: rys. 3)

Projektor umożliwia wyświetlenie obrazu z różnych urządzeń. Zależnie od posiadanego urządzenia należy użyć odpowiedniego wejścia znajdującego się na tyle obudowy.

- a. Wejście USB – urządzenia takie jak pendrive, dyski przenośne.
- b. Wejście HDMI – urządzenia takie jak komputer, laptop, konsola, odbiornik sygnału satelitarnego, telefon (obsługujący technologię MHL i tylko poprzez dedykowany kabel MHL).
- c. Wejście Video-In (AV) – urządzenia takie jak konsola, odbiornik sygnału satelitarnego.
- d. Wejście VGA – urządzenia takie jak komputer, laptop, odbiornik sygnału satelitarnego.

Ustawienia źródła wideo (patrz: rys. 8)

Jeżeli do projektora podłączonych jest więcej niż jeden sygnał wideo, należy wskazać, z którego urządzenia projektor ma transmitować obraz.

- a. Używając przycisków kierunkowych na pilocie zaznacz sekcję (Źródło) (3) i potwierdź naciskając przycisk (OK) na pilocie.
- b. Pojawi się lista z wyborem źródła wideo (opisanych w poprzednim punkcie).
- c. Używając przycisków kierunkowych na pilocie zaznacz, z którego źródła ma być transmitowany obraz i potwierdź przyciskiem (OK).

- d. Aby powrócić do listy z wyborem źródeł wideo wybierz na pilocie (MENU).
W sekcji wyboru źródła wideo można również ustawić parametry dla obrazu i dźwięku:
Obraz: tryb wyświetlania, jasność, kolor, kontrast, ostrość.
Dźwięk: tryb dźwięku, bas, wysokie tony, balans, korektor.

Połączenie z siecią Wi-Fi (patrz: rys. 9)

- a. Używając przycisków kierunkowych na pilocie zaznacz sekcję (Ustawienia) i potwierdź naciskając przycisk (OK) na pilocie.
- b. Zaznacz sekcję (Sieć) i potwierdź wybór.
- c. Zaznacz sekcję (Wi-Fi) i potwierdź wybór.
- d. Zaznacz sekcję (Skanuj) i potwierdź wybór. Projektor przeskanuje dostępne sieci Wi-Fi i wyświetli ich listę.
- e. Zaznacz nazwę sieci Wi-Fi, z którą chcesz się połączyć i zatwierdź przyciskiem (OK) na pilocie.
- f. Jeżeli sieć jest zabezpieczona hasłem, pojawi się monit o jego podanie. Przejdź na pole (Hasło) i zatwierdź wybór.
- g. Na ekranie pojawi się wirtualna klawiatura, której można użyć do wpisania hasła. Przemieszczaj się po niej przyciskami kierunkowymi na pilocie, a wybór liter i cyfr zatwierdzaj przyciskiem (OK). Duże litery można włączyć poprzez zaznaczenie i wybór napisu (ABC). Po wpisaniu poprawnego hasła, aby zamknąć klawiaturę naciśnij przycisk wyjścia (12) na pilocie. Potwierdź hasło zaznaczając przycisk (Akcept/Confirm) i naciśnij (OK).
- h. Aby wyjść do głównego menu, naciśnij kilkakrotnie przycisk wyjścia (12)

Połączenie z zewnętrznym dyskiem (patrz: rys. 10)

Aby odtworzyć multimedia z pendrive lub dysku przenośnego należy:

- a. Podłączyć dysk do gniazda USB-A znajdującego się na tyle obudowy.
- b. Używając przycisków kierunkowych na pilocie, zaznacz sekcję (Media) i potwierdź naciskając przycisk (OK) na pilocie.

Bezprzewodowe połączenie wideo z urządzeniami mobilnymi

Projektor jest wyposażony w moduł połączenia bezprzewodowego Wi-Fi, który umożliwia wyświetlanie obrazu z urządzenia mobilnego bez użycia kabli. Tylko urządzenia mobilne, kompatybilne z technologią MIRACAST mogą przesyłać obraz do projektora.

Aby rozpocząć bezprzewodową transmisję wideo do projektora postępuj wg poniższych kroków:

- a. Używając przycisków kierunkowych na pilocie zaznacz sekcję (Miracast), jeżeli używasz urządzenia z systemem android,

kompatybilnego z Miracast. Jeżeli używasz urządzenia Apple z systemem iOS wybierz (iOS Cast). Po wyborze, potwierdź naciskając przycisk (OK) na pilocie.

- b. W urządzeniu mobilnym włącz moduł Wi-Fi.
- c. Zależnie od urządzenia proces łączenia przez „Miracast” może przebiegać różnie.

Urządzenia Android: poszukaj ustawień opisanych jako: Miracast, następnie duplikowanie ekranu lub połączenia z ekranem. Następnie włącz wyszukiwanie aktywnych ekranów bezprzewodowych. Następnie poszukaj urządzenia o nazwie: „ZYCast” i połącz się z nim.

Urządzenia Apple z systemem iOS: Upewnij się, że projektor i urządzenie, z którego chcesz transmitować obraz jest podłączone do tej samej sieci Wi-Fi. Wejdź do panelu sterowania i wybierz duplikowanie ekranu, następnie poszukaj urządzenia o nazwie: „ZYCast” i połącz się z nim

W przypadku problemów z połączeniem, wróć do ustawień połączenia z siecią Wi-Fi. Wybierz (AUTO-IP) i zatwierdź. Następnie wróć do ekranu łączenia (iOS Cast) i powtórz kroki na telefonie.

Zaawansowane ustawienia odtwarzania w trybie iOS

- a. Używając przycisków kierunkowych na pilocie zaznacz sekcję (Ustawienia), potwierdź naciskając przycisk (OK).
- b. Przejdź do sekcji (Zaawansowane) i potwierdź wybór poprzez przycisk (OK).
- c. Zaznacz sekcję (iOS Play Mode), a następnie wybierz dublowanie obrazu lub rzut ekranu.

Problem	Możliwe przyczyny
1. Projektor nie działa, gdy włącznik zasilania jest włączony	Kabel zasilający nie jest prawidłowo podłączony
	Wyłącznik zasilania jest uszkodzony
2. Projektor nie działa podczas korzystania z pilota	Wyłącznik zasilania jest wyłączony
	Pilot nie ma baterii lub baterie są rozładowane
	Pilot nie jest skierowany na odbiornik podczerwieni (2)
	Odbiornik podczerwieni (2) jest pod silnym oświetleniem

Problem	Możliwe przyczyny
3. Brak obrazu	Źródło wejściowe może być nieprawidłowe
	Brak sygnału wejściowego
	Kabel wejściowy nie jest podłączony
	W trybie PC, częstotliwość wyjściowa komputera nie wynosi 50-60 Hz. Upewnij się, że wyjście PC jest podłączone do projektora
	W przypadku korzystania z laptopa sprawdź, czy sygnałem wyjściowym jest VGA
4. Autowylącznie	Wentylacja projektora jest zablokowana
	Napięcie nie jest stabilne
	Projektor się przegrzał, sprawdź, czy wentylator (8) nie jest uszkodzony

Introduction

Dear customer!

EN

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care. Before you start using the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

pomoctechniczna@overmax.pl

Important:

Before you start using the projector, please read and follow the guidelines included in this operating manual. A wrong use of the device may lead to electric shock and raise fire risk. When using and maintaining the projector, please follow the instructions below.

Note:

How to install

- To enjoy watching even more, use the projector in dark rooms or rooms in which curtains have been drawn.
- Use the projector carefully as dropping or failure may damage the parts or cause the image to get blurred and be displayed improperly

How to switch on

- Be careful when you use the feeding cable, make sure the cable does not bend extensively; damage to the feeding cable may lead to electric shock or fire.

- Disconnect the feeding cable after you have switched the power off

How to clean

- After switching the power off, disconnect the feeding cable.
- Clean the casing with a wet cloth and natural cleaning agents on a regular basis.
- To clean the projector lens, use the glasses tissue or soft fabric in order not to scratch the lens.
- Clean ventilating holes and projector loudspeakers with a brush on a regular basis, otherwise the ventilation may get blocked

High temperature

- When the projector is active, make sure the ventilating holes of the device are not covered. For this reason do not place it on soft surfaces and do not cover with fabrics.
- Do not look into the lens when it operates.

Additional information

- Do not rub any liquids in and do not place heavy items on the projector.
- To guarantee stable heat dispersion, adjust the height of the project at the lower area before you activate it.

Description (fig.1):

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Base adjustment | 8. Fan |
| 2. Infrared receiver | 9. Image sharpness knob |
| 3. Lens | 10. Image shape change knob |
| 4. VGA port | 11. Loudspeaker |
| 5. Main switch | 12. Volume adjustment |
| 6. Feeder port | 13. Projector assembly holes |
| 7. Loudspeaker | 14. Label |

1. Outlook

Upper panel (see: fig. 2)

1. Confirm key.
2. Direction keys - when you press these keys, you can choose menu with up/down keys and left/right keys.
3. On/off switch - press the power key to switch the projector on or off. This function and power key on the remote control have the same function.
4. Select the input signal source - AV / HDMI / VGA.
5. Options menu - press this key to set menu with arrow keys.

EN

Rear panel (see: fig. 3)

1. IR signal receiver (remote signal)
2. VGA port
3. USB port
4. HDMI/HDMI2 port
5. Mini – Jack (audio input 3,5 mm)
6. AV port

Note! To avoid damage, connect the input cable properly before you switch the projector on.

Remote control (see: fig.4)

1. LED light
2. On/off key
3. Select source
4. Direction keys
5. Options menu
6. Homepage
7. Volume up
8. Volume down
9. Mute
10. Remove lens flap
11. Confirm key
12. Exit
13. Previous slide key
14. Next slide key

2. How to install

Standard settings (front projection).

Please read the table below to adjust the image size and projector distance as well as pay attention to sample picture (see: fig. 6)

Shape coefficient	16:9
Image size (inches)	Distance (m)
50"	1.60
70"	2.24
100"	3.20
120"	3.85

If the distance between the projector and screen is lower than minimum distance or is considerably longer, the image may be blurred.

How to adjust the image shape

Please see the trapezoid adjustment diagram (see: fig. 5)

✗ - wrong installation

✓ - correct installation

Possible ways of installing the projector (see: fig. 6)

Contact the professional installer to assemble the projector below the ceiling. Follow the instructions below to assure proper positions of the projector.

1. Ceiling assembly for front projection.
2. Placing the projector on the platform for front projection.
3. Ceiling assembly for rear projection.
4. Placing the projector on the platform for rear projection.

Warning: The projector may get damaged and be irreparable if it has been wrongly assembled on the ceiling or other surface.

- Use the projector in the environment in which the temperature does not exceed 5 °C - 35 °C. In case you do not follow this range, the projector may fail.
- The failure may occur if the projector is located in the dusty, wet, humid or smoky area.
- Poor ventilation may lead to overheating which leads to damage to the projector and may pose a threat to one's life.

3. How to use

How to switch on and off:

- When the projector is connected to source of power supply, it gets ready for work.
- To switch the projector on or off, set the power key at the back of the casing in on (-) position. Press the on/off key on the remote control or projector.

How to adjust sharpness and how to correct screen inclination:

- Place the projector so that the lens remains perpendicular to the wall or board on which the image is to be displayed.
- To improve sharpness of the image, turn the sharpness knob (9) located at the side of the casing.
- If the image is not displayed perpendicularly, it will be deformed.
- Deformed image in the shape of the trapezoid can be corrected with the use of a image shape change knob (10). See: fig. 7

How to connect to source of multimedia through cable (see: fig. 3)

The projector allows displaying the image from various devices. Depending on the device, please use the relevant input at the back of the casing.

- USB input – for example pendrive, hard drives.
- HDMI input – for example PC, laptop, console, satellite receiver, phone (supporting MHL technology and only through the dedicated MHL cable).
- Video-In (AV) input – for example console, satellite receiver.
- VGA input – for example PC, laptop, satellite receiver.

How to set source of video (see: fig. 8)

If more than one video signal is connected to the projector, please specify the device from which the projector is to broadcast the image.

- Use direction keys on the remote control to select (Source) (3) and confirm with (OK) key on the remote control.
- You will see a list of video sources to be selected (as described in a previous point).
- Use direction keys on the remote control to select the source from which the image must be broadcast and confirm with (OK) key.

To return to video source list, select (MENU) on the remote control.

In the video source selection section, you can also set parameters for image and sound:

Image: image mode, brightness, color, contrast, sharpness.

Sound: sound mode, bass, treble, balance, equalizer.

How to connect to Wi-Fi network (see: fig. 9)

- a. Use direction keys on the remote control to select (Settings) and confirm with (OK) key on the remote control.
- b. Select (Network) and confirm your choice.
- c. Select (Wi-Fi) and confirm your choice.
- d. Select (Scan) and confirm your choice. The projector will scan available Wi-Fi networks and show a list of options.
- e. Select the name of Wi-Fi network which you wish to connect to and confirm with (OK) key on the remote control.
- f. If the network is secured with password, you will be requested to enter it. Enter the field (Password) and confirm your choice.
- g. The screen will show a virtual keyboard which you can use to enter the password.

To navigate in the keyboard, use direction keys on the remote control, and confirm selection of letters and numbers with (OK) key. Upper case letters can be activated by selecting and choosing (ABC). After you have entered the correct password, press the exit key (12) on the remote control to close the keyboard. Confirm the password by selecting (Accept/Confirm) key and press (OK).

- h. To return to main menu, double-click the exit key (12)

How to connect to external disk (see: fig. 10)

To play multimedia from a pendrive or external disk, you need to do the following:

- a. Insert the disk in USB-A port at the back of the casing.
- b. Use direction keys on the remote control to select (Media) and confirm by pressing (OK) on the remote control.

How to connect video to mobile devices remotely

The projector is equipped with a wireless Wi-Fi connection module which allows displaying the image from a mobile device wirelessly. Only mobile devices compatible with MIRACAST technology can transmit image to the projector.

To start a wireless video transmission to the projector, please follow the steps below:

- a. Use direction keys on the remote control to select (Miracast) if you use the device with Android system compatible with Miracast. If you use Apple device with iOS system, select (iOS Cast). After selecting, confirm with (OK) key on the remote control.
- b. Activate Wi-Fi module in the mobile device.
- c. Depending on the device, connecting through „Miracast” may vary.

Android devices: find settings described as Miracast, next screen duplication or screen connection. Next enable searching for active wireless screens. Then find the device called „ZYCast” and connect to it.

Apple devices with iOS system: Make sure the projector and device from which you wish to broadcast the image is connected to the same Wi-Fi network. Enter the control panel and select screen duplication, next find the device named „ZYCast” and connect to it.

In case of any connection issues, return to Wi-Fi network connection setup. Select (AUTO-IP) and confirm. Next go back to the connection screen (iOS Cast) and retake steps in the phone.

Advanced playing settings in iOS mode

- a. Use direction keys on the remote control to select (Settings) and confirm with (OK) key.
- b. Go to (Advanced) and confirm your choice with (OK) key.
- c. Select (iOS Play Mode), and then select image duplication or screen shot.

Problem	Possible causes
1. The projector does not work when the power switch is on	Feeding cable has been improperly connected
	Power switch is damaged
2. The projector does not work when using the remote control	Power switch is off
	Remote control does not have batteries or batteries are flat
	Remote control is not directed at infrared receiver (2)
	Infrared receiver (2) is under strong illumination

Problem	Possible causes
3. No image	Input source may be wrong
	No input signal
	Input cable is not connected
	In PC mode, PC output frequency is not 50-60Hz. Make sure the PC output is connected to the projector.
	If you use the laptop, make sure the output signal is VGA
4. Auto-shutdown	Projector's ventilation is blocked
	Voltage is not stable
	The projector is overheated, make sure the fan (8) is not damaged.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt und sich für die Marke Overmax entschieden haben.

Dank der Verwendung hochwertiger Materialien und moderner technologischer Lösungen bieten wir Ihnen das perfekte Produkt

für den täglichen Gebrauch. Wir sind sicher, dass es dank der großen Sorgfalt bei der Ausführung Ihren Anforderungen gerecht wird. Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Wenn Sie Kommentare oder Fragen zum gekauften Produkt haben, wenden Sie sich bitte an uns:

pomoctechniczna@overmax.pl

DE

Wichtige Information:

Vor der Benutzung des Projektors soll man die vorliegende Bedienungsanleitung lesen und gemäß den Anweisungen handeln. Eine ordnungswidrige Bedienung des Geräts kann zum Stromstoß führen und die Brandgefahr erhöhen. Während der Benutzung und Instandhaltung des Projektors soll man gemäß unten beschriebenen Schritten handeln.

Achtung:

Installation

- Für den besseren Effekt benutzen Sie den Projektor in den Räumen mit den zugemachten Vorhängen oder in dunklen Räumlichkeiten
- Benutzen Sie den Projektor vorsichtig, das Herunterfallen oder die Störung kann die Teile beschädigen und das Bild verschwommen machen.

Einschalten

- Achten Sie während der Benutzung des Netzkabels, biegen Sie das Kabel nicht; die Beschädigung des Kabels kann den Stromstoß und Brandausbruch zur Folge haben.

- Nach dem Abschalten des Projektors trennen Sie das Kabel vom Projektor ab

Reinigung

- Nach der Stromabschaltung trennen Sie das Kabel vom Projektor ab.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Projektors regelmäßig mit einem feuchten Lappen und natürlichen Reinigungsmitteln.
- Zur Reinigung des Objektivs des Projektors benutzen Sie ein Brillentuch oder einen weichen Stoff, um es nicht zu zerkratzen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Belüftungsöffnungen und Lautsprecher mit einer Bürste, ansonsten kann die Belüftung blockiert werden.

Hohe Temperatur

- Wenn der Projektor eingeschaltet ist, soll man darauf achten, dass die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht blockiert werden. Deswegen soll man ihn weder auf weiche Flächen stellen noch ihn mit Stoffen aufdecken.
- Während der Arbeit soll man nicht in das Objektiv schauen.

Zusätzliche Informationen

- Reiben Sie keine Flüssigkeiten in den Projektor hinein und stellen Sie keine schweren Sachen darauf.
- Um eine stabile Wärmeverbreitung zu sichern, soll man vor dem Arbeitsbeginn die Höhe des Projektors in dem unteren Teil richtig einstellen

Beschreibung (Abb.1):

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Regulierung der Stütze | 9. Regulator der Bildschärfe |
| 2. Infrarotempfänger | 10. Regulator zur Trapezkorrektur |
| 3. Objektiv | 11. Lautsprecher |
| 4. VGA-Anschluss | 12. Niveauregulierung |
| 5. Hauptschalter | 13. Öffnungen für die Montage des Projektors |
| 6. Steckplatz für das Netzkabel | 14. Etiket |
| 7. Lautsprecher | |
| 8. Ventilator | |

1. Aussehen

Der obere Panel (Abb. 2)

1. Bestätigungstaste.
2. Richtungstasten - Mit diesen Tasten können Sie im Menü nach oben/ unten und nach links/rechts wählen
3. Ein-/Aus-Taste - drücken Sie diese Taste an, um den Projektor ein- oder auszuschalten. Diese Funktion und diese Taste befindet sich auch auf der Fernbedienung
4. Wahl der Eingangssignallquelle - AV / HDMI / VGA.
5. Menüauswahl - drücken Sie diese Taste an, um das Menü mit Pfeilen einzustellen.

DE

Der hintere Panel (Abb. 3)

1. IR-Signal-Empfänger (Signal aus der Fernbedienung)
2. VGA-Anschluss
3. USB-Anschluss
4. HDMI/HDMI2-Anschluss
5. Mini - Jack (Audio Steckplatz 3,5 mm)
6. AV-Anschluss

Achtung! ! Um eine Beschädigung zu verhindern, soll man das Kabel des Eingangssignals richtig anschließen, bevor man den Projektor einschaltet.

Fernbedienung (Abb.4)

1. LED-Kontrollanzeige
2. Ein-/Aus-Taste
3. Wahl der Quelle
4. Richtungstasten
5. Menü
6. Hauptseite
7. Lautstärke erhöhen
8. Lautstärke verringern
9. Stumm-Modus
10. Bild des Objektivs
11. Bestätigungstaste
12. Ausgang
13. Nächstes Bild
14. Vorheriges Bild

2. Installation

Standardeinstellungen (vordere Projektion).

Machen Sie sich mit der vorliegenden Tabelle vertraut, um die Größe des Bildes und die Entfernung des Projektors anzupassen und beachten Sie das beispielhafte Bild (**Abb. 6**)

Faktor des Bilds		16:9
Bildgröße (Zoll)		Entfernung (m)
50"		1.60
70"		2.24
100"		3.20
120"		3.85

Wenn die Entfernung des Projektors kleiner als die minimale Entfernung oder wesentlich größer wird, kann das Bild verschwommen sein.

Regulierung des Bilds

Überprüfen Sie die Trapezkorrektur (**Abb. 5**)

X - falsche Installation

✓ - richtige Installation

Methoden der Installierung des Projektors (**Abb. 6**)

Setzen Sie sich mit dem professionellen Installateur in Verbindung, um den Projektor an der Decke zu installieren. Handeln Sie gemäß den oben beschriebenen Schritten, um die richtige Position des Projektors einzustellen.

1. Deckenhalterung zur vorderen Projektion.
2. Platzierung des Projektors auf einer Erhöhung zur vorderen Projektion.
3. Deckenhalterung zur hinteren Projektion.
4. Platzierung des Projektors auf einer Erhöhung zur hinteren Projektion.

Warnung: Der Projektor kann irreparabel beschädigt werden, wenn er nicht richtig an der Decke oder auf einer anderen Fläche befestigt wird.

- Man soll den Projektor nur in Räumen benutzen, wo die Temperatur zwischen 5 °C und 35 °C beträgt. Ansonsten kann zur Störung des Projektors kommen.
- Der Schaden kann entstehen, wenn sich der Projektor in einer verstaubten, nassen, feuchten oder verrauchten Umgebung befindet.
- Eine nicht richtige Belüftung kann die Überhitzung des Projektors zur Folge haben, was zur Beschädigung des Projektors oder zu gesundheitsgefährdenden Situationen führen kann.

3. Bedienung des Geräts

Ein- und Ausschalten:

- Wenn der Projektor am Strom angeschlossen ist, übergeht er in die Betriebsbereitschaft.
- Um den Projektor ein- oder auszuschalten, stellen Sie richtig die Power-Taste am hinteren Teil des Projektors ein. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf der Fernbedienung oder auf dem Projektor an.

Regulierung der Bildschärfe und Korrektur der Neigung des Bildschirms:

- Stellen Sie den Projektor so, dass das Objektiv sich senkrecht gegenüber der Wand oder der Tafel befindet, auf der das Bild angezeigt werden soll.
- Um die Bildschärfe zu verbessern, drehen Sie am Regler der Bildschärfe (9), der sich seitlich dem Gehäuse befindet, damit das Bild schärfer wird.
- Wenn das Bild nicht senkrecht angezeigt wird, wird es verdreht sein.
- Das verzerrte Bild kann man mit dem Regulator zur Trapezkorrektur korrigieren (10). Abb. 7

Verbindung mit der Multimediaquelle mithilfe des Kabels (Abb. 3)

Der Projektor ermöglicht, das Bild aus verschiedenen Geräten auszustrahlen. Je nach dem vorhandenen Gerät soll man den richtigen Steckplatz auf dem hinteren Teil des Gehäuses benutzen.

- USB-Anschluss – solche Geräte wie Pendrive, tragbare externe Festplatten.
- HDMI-Anschluss – solche Geräte wie Computer, Laptop, Konsole, Satellitensignalempfänger, Telefon (muss die Technologie MHL bedienen und soll mit dem dedizierten Kabel MHL angeschlossen werden).
- Video-In-Anschluss (AV) – solche Geräte wie Konsole, Satellitensignalempfänger.
- VGA-Anschluss – solche Geräte wie Computer, Laptop, Satellitensignalempfänger.

Einstellungen der Videoquelle (Abb. 8)

Falls an den Projektor mehr als ein Videosignal angeschlossen ist, soll man darauf hinweisen, aus welchem Gerät der Projektor das Bild anzeigen soll.

- Mit den Richtungstasten auf der Fernbedienung markieren Sie die Sektion (Quelle) und bestätigen Sie mit der OK-Taste auf der Fernbedienung
- Es erscheint die Liste mit der Wahl der Videoquelle (die im vorherigen

- Punkt beschrieben wurde).
- c. Mit den Richtungstasten auf der Fernbedienung markieren Sie, aus welcher Quelle das Bild wiedergegeben werden sollte und bestätigen Sie mit der OK-Taste.
 - d. Um zu der Liste mit der Wahl der Videoquellen zurückzukommen, wählen Sie MENU auf der Fernbedienung.
In der Sektion der Wahl der Videoquellen kann man auch die Parameter für Bild und Ton einstellen:
Bild: Anzeigemodus, Helligkeit, Farbe, Kontrast, Schärfe.
Ton: : Tonmodus, Bass, hohe Töne, Balance, Equalizer.

Verbindung mit dem Wi-Fi-Netzwerk (Abb. 9)

- a. Mit den Richtungstasten auf der Fernbedienung markieren Sie die Sektion (Einstellungen) und bestätigen Sie mit der OK-Taste auf der Fernbedienung.
- b. Markieren Sie die Sektion (Netz) und bestätigen Sie die Wahl.
- c. Markieren Sie die Sektion (Wi-Fi) und bestätigen Sie die Wahl.
- d. Markieren Sie die Sektion (Scannen) und bestätigen Sie die Wahl. Der Projektor scannt die zugänglichen Wi-Fi-Netzwerke und zeigt ihre Liste an.
- e. Markieren Sie den Namen des Wi-Fi-Netzwerks, mit dem Sie sich verbinden wollen und bestätigen Sie mit der OK-Taste auf der Fernbedienung.
- f. Wenn das Netzwerk mit einem Passwort versichert ist, erscheint die Bitte um seine Angabe. Tragen Sie Ihr Passwort ein und bestätigen Sie die Wahl.
- g. Auf dem Bildschirm erscheint die virtuelle Tastatur, die man benutzen kann, um das Passwort einzutragen. Klicken Sie mithilfe der Richtungstasten auf der Fernbedienung und bestätigen Sie die Wahl der Buchstaben und der Ziffern mit der OK-Taste. Große Buchstaben kann man einschalten, indem man die Aufschrift ABC anklickt und wählt. Nach dem Eintragen des richtigen Passworts drücken Sie die Ausgangstaste (12) auf der Fernbedienung an, um die Tastatur zu schließen. Bestätigen Sie das Passwort mit der Taste (Bestätigen/Confirm) und drücken Sie OK an.
- h. Um das Haupt-Menü zu öffnen, drücken Sie mehrmals die Ausgangstaste (12) an

Verbindung mit der externen Festplatte (Abb. 10)

Um die Multimedia aus Pendrive oder aus der externen Festplatte wiederzugeben soll man folgende Schritte unternehmen:

- a. Die Festplatte an den Steckplatz USB-A anschließen, der sich am hinteren Teil des Gehäuses befindet.
- b. Mit den Richtungstasten auf der Fernbedienung markieren Sie die Sektion Media und bestätigen Sie mit der OK-Taste.

Kabellose Videoverbindung mit den mobilen Geräten

Der Projektor ist mit dem Modul der kabellosen Wi-Fi-Verbindung ausgestattet, der die Anzeige des Bildes von einem mobilen Gerät ohne Kabel ermöglicht. Nur die mobilen Geräte, die mit der Technologie MIRACAST kompatibel sind, können das Bild zu dem Projektor übersenden.

Um eine kabellose Videoübertragung zu dem Projektor zu beginnen, handeln Sie gemäß folgenden Schritten:

- a. Mit den Richtungstasten auf der Fernbedienung markieren Sie die Sektion Miracast, falls Sie ein Gerät mit dem Android-System benutzen, das mit Miracast kompatibel ist. Falls Sie ein Gerät Apple mit dem iOS-System benutzen, wählen Sie iOS Cast. Nach der Wahl bestätigen Sie mit der OK-Taste auf der Fernbedienung.
- b. In dem mobilen Gerät schalten Sie den Wi-Fi-Modul ein.
- c. Je nach dem Gerät kann den Verbindungsprozess durch Miracast verschiedenartig verlaufen.

Android-Geräte: suchen Sie nach den Einstellungen, die als Miracast beschrieben sind, dann suchen Sie nach der Duplizierung des Bildschirms oder nach der Verbindung mit dem Bildschirm. Dann schalten Sie die Suche der aktiven kabellosen Bildschirme ein. Danach suchen Sie das Gerät mit dem Namen „ZYCast“ und verbinden Sie sich mit ihm.

Geräte Apple mit dem iOS-System: Stellen Sie sicher, dass der Projektor und das Gerät, von dem Sie das Bild übertragen wollen, mit demselben Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist. Im Steuerungspanel wählen Sie die Duplizierung des Bildschirms, dann suchen Sie das Gerät mit dem Namen „ZYCast“ und verbinden Sie sich mit ihm.

Falls Schwierigkeiten mit der Verbindung auftauchen, kommen Sie zu den Einstellungen der Verbindung mit dem Wi-Fi-Netzwerk zurück. Wählen Sie AUTO-IP und bestätigen Sie. Dann kommen Sie zu dem Bildschirm der Verbindung (iOS Cast) und wiederholen Sie die Schritte auf dem Telefon.

Fortgeschrittene Einstellungen der Wiedergabe im iOS-Modus

- a. Mit den Richtungstasten auf der Fernbedienung markieren Sie die Sektion Einstellungen und bestätigen Sie mit der OK-Taste.
- b. Gehen Sie zu der Sektion Fortgeschrittene Einstellungen über und bestätigen Sie mit der OK-Taste.
- c. Markieren Sie die Sektion iOS Play Mode und dann wählen Sie die Duplizierung des Bildschirms oder ein Bildschirmfoto.

Problem	Mögliche Ursachen
1. Der Projektor funktioniert nicht, wenn der Netzschalter ein ist.	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.
	Der Netzschalter ist beschädigt
2. Der Projektor funktioniert nicht, wenn man die Fernbedienung benutzt	Der Netzschalter ist ausgeschaltet
	Die Fernbedienung hat keine Batterien oder die Batterien sind leer
	Die Fernbedienung ist nicht auf den Infrarotempfänger (2) gerichtet
	Der Infrarotempfänger (2) ist unter einer starken Beleuchtung
3. Kein Bild	Die Eingangsquelle ist nicht richtig
	Kein Eingangssignal
	Das Kabel ist nicht angeschlossen
	Im PC-Modus beträgt die Ausgangsfrequenz des Computers nicht 50-60 Hz. Stellen Sie sicher, dass der PC-Ausgang an den Projektor angeschlossen ist.
	Bei der Benutzung des Laptops überprüfen Sie, ob VGA ein Ausgangssignal ist
4. Automatisches Ausschalten	Die Belüftung des Projektors ist blockiert
	Die Spannung ist nicht stabil
	Der Projekt hat sich überhitzt, überprüfen Sie, ob der Ventilator (8) nicht beschädigt ist

Bevezetés

Kedves Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, hogy az Overmax márkát választotta.

A kezébe adunk egy mindennapi használatra ideális terméket, a magas minőségű anyagok és modern technológiai megoldásoknak köszönhetően. Biztosak vagyunk abban, hogy a gondos kivitelezésnek köszönhetően teljesíti az Ön elvárásait. A termék használata előtt részletesen ismerje meg az alábbi használati utasítást.

HU

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk:

pomotechniczna@overmax.pl

FONTOS INFORMÁCIÓK

Mielőtt elkezdi használni ezt a projektort, kérjük, figyelmesen olvassa a használati útmutatót. A készülék rossz/nem megfelelő működtetése áramütést vagy tüzet okozhat. Kérjük, tartsa be az alábbi utasítások, amikor használja és/vagy javítja a projektort.

Figyelem:

Telepítés

- A jobb láthatóság érdekében használja a projektort függőnnyel elsötétített vagy sötét helyiségekben.
- Óvatosan használja a kivetítőt, mert a leejtés vagy a meghibásodás károsíthatják az alkatrészeket vagy elmosódott képet és nem megfelelő megjelenítést okozhat.

Bekapcsolás

- Használat közben ügyeljen a tápkábelre, kerülje a kábel túlzott meghajlítását; a tápkábel sérülése áramütést vagy tüzet okozhat.
- Kikapcsolás után húzza ki a tápkábelt.

Tisztítás

- Kikapcsolás után húzza ki a tápkábelt.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készülékházat nedves ruhával, természetes tisztítószerekkel.
- A projektor lenscéjének tisztításához használjon szemüvegtörlő szövetet vagy puha ruhát, hogy elkerülje a lencse karcosodását.
- Rendszeresen tisztítsa meg a projektor szellőzőnyílásait és hangszóróit kefével, különben a szellőzők elzáródhatnak.

Magas hőmérséklet

- Ha a projektor be van kapcsolva, ügyeljen arra, hogy a készülék szellőzőnyílásai ne legyenek eltakarva. Ezért ne helyezze azt puha felületre és ne takarja le anyagokkal.
- Ne nézzen a lencsébe annak működése során.

További információk

- Ne borítson semmilyen folyadékot és ne állítson nehéz dolgokat a projektorra.
- A hőelvezetés stabilitásának biztosítása érdekében, a projektor használata előtt állítsa be a projektor magasságát az alsó részén.

Leírás (1. ábra):

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Alap beállítás | 9. Képelesség forgatógomb |
| 2. Infravörös vevő | 10. A kép alakváltoztatás forgatógombja |
| 3. Objektív | 11. Hangszóró |
| 4. VGA Port | 12. Szintszabályozás |
| 5. Főkapcsoló | 13. Nyílások a projektor szere-
léséhez |
| 6. A tápkábel aljzata | 14. Címke |
| 7. Hangszóró | |
| 8. Ventilátor | |

1. Külső megjelenés

Felső panel (lásd: 2. Ábra)

1. Megerősítés gomb.
2. Irány nyomógombok - ezeknek a gomboknak a megnyomásával a fel / le és a bal / jobb gombbal választhatja ki a menüt.
3. Bekapcsoló/kikapcsoló - nyomja meg a hálózati kapcsolót, a projektor bekapcsolásához vagy kikapcsolásához. Ez a funkció és a távirányító bekapcsoló gombjának ugyanaz a funkciója.
4. A bemeneti forrás kiválasztása - AV / HDMI / VGA.
5. Beállítások menü -nyomja meg ezt a gombot, a menü beállításához a nyíl billentyűkkel.

HU

Hátsó panel (lásd 3. Ábra)

1. IR jellevő (jel a távirányítóról)
2. VGA Port
3. USB Port
4. HDMI/HDMI2 port
5. Mini – Jack (audió bemenet 3,5 mm)
6. AV Port

Figyelem! A károsodások elkerülése érdekében, a projektor bekapcsolása előtt megfelelően csatlakoztassa a bemeneti jelkábel.

Távirányítót (lásd: 4. Ábra)

1. LED ellenőrző lámpa
2. Bekapcsolás / kikapcsolás nyomógomb
3. A forrás kiválasztása
4. Irány nyomógombok
5. Beállítások menü
6. Főoldal
7. Hangerő növelése
8. Hangerő le
9. Némítás
10. A lencse ajtajának levétele
11. Megerősítés gomb
12. Kilépés
13. Nyomógomb az előző diára lépéshez
14. Nyomógomb a következő diára lépéshez

2. Telepítés

Alapbeállítás (elülső vetítés).

Ismerje meg az alábbi táblázatot a kivetítő képméretének és távolságának és figyelje meg a mintaképet (lásd: 6. Ábra)

Alaktényező	16:9
Képméret (coll)	Távolság (m)
50"	1.60
70"	2.24
100"	3.20
120"	3.85

Ha a projektor és a képernyő közötti távolság kisebb, mint a minimális távolság, vagy ha a távolság jelentősen nagyobb, akkor a kép elmosódott lehet.

A kép alakjának beállítása

Kérjük, ellenőrizze a trapéz beállítási sémát (lásd: 5. Ábra)

X - helytelen telepítés

✓ - helyes telepítés

A kivetítő telepítési módszerei (lásd: 6. Ábra)

Vegye fel a kapcsolatot egy professzionális szerelővel a projektor mennyezetre történő felszereléséhez. A projektor helyes helyzetének meghatározásához kövesse az alábbi utasításokat.

1. Mennyezeti rögzítés az elülső vetítéshez.
2. A projektor helyzet-meghatározása megemelt pozícióra az elülső vetítéshez.
3. Mennyezeti rögzítés a hátsó vetítéshez.
4. A projektor helyzet-meghatározása megemelt pozícióra az elülső vetítéshez.

Figyelmeztetés: A projektor helyrehozhatatlan károsodást szenvedhet, ha nem megfelelően van felszerelve a mennyezetre vagy más felületre.

- A kivetítőt csak olyan környezetben használja, ahol a hőmérséklet nem lépi át 5 °C - 35 °C-os tartományt. Ennek be nem tartása a projektor meghibásodásához vezethet.
- Meghibásodás léphet fel, ha a projektor poros, nedves, párás vagy füstös környezetben van.
- A gyenge szellőzés túlmelegedést okozhat, a projektor károsodásához valamint életveszélyes helyzetekhez vezethet.

3. A készülék üzemeltetése

Bekapcsolás és kikapcsolás:

- Ha a projektor csatlakoztatva van az áramforráshoz, készenléti módba kerül.
- A bekapcsoláshoz vagy a kikapcsoláshoz, állítsa a készülékház hátulján levő nyomógombot bekapcsolt állásba (-). Nyomja meg a bekapcsolás / kikapcsolás gombot a távirányítón vagy a projektoron.

Az élesség és a képernyő torzítás korrekciója:

- Helyezze el a projektort úgy, hogy az objektív merőleges helyzetben legyen a falra vagy a táblára, amire ki kell vetíteni a képet.
- A kivetített kép élességének javításához forgassa a készülékház oldalán található élesség beállítót (9), úgy, hogy a kép kiélesedjen.
- Ha a kép nem merőlegesen van kivetítve, az torzulni fog.
- A trapéz alakú torz képet, a képalak megváltoztatása forgatógombbal (10) lehet javítani. Lásd: 7. Ábra

HU

Csatlakozás kábelen keresztül multimédiás forráshoz (lásd: 3. Ábra)

A projektor lehetővé teszi képek kivetítését különböző készülékekről. A meglévő készüléktől függően használja a készülékház hátulján található megfelelő bemenetet.

- a. USB bemenet – olyan készülékek, mint a pendrive, hordozható merevlemezek.
- b. HDMI bemenet – olyan készülékek, mint a számítógépek, laptop, műholdvevők, telefon (az MHL technológiát támogatók és csak dedikált MHL kábel segítségével).
- c. Video-In (AV) bemenet – olyan készülékek, mint a konzol műholdvevő.
- d. VGA bemenet – olyan készülékek, mint a számítógép, laptop, műholdvevő.

A videó forrás beállításai (lásd: 8. Ábra)

Ha a projektorhoz egynél több videojel van csatlakoztatva, akkor ki kell jelölnie, hogy a projektor melyik készülékről közvetítse ki a képet.

- a. Használva a távirányítón a navigációs gombokat jelölje ki a (Forrás) (3) szekciót és erősítse meg az (OK) gombot megnyomva a távirányítón.
- b. Megjelenik a kiválasztható video források listája (az előző pontban leírtak szerint).
- c. Használva a távirányítón a navigációs gombokat jelölje ki, hogy melyik forrásról kell közvetíteni a képet és erősítse meg az (OK) gombbal.

- d. A video forrás listájához való visszatéréshez válassza ki a távirányítón a (MENÜ)-t.

A video forrás kiválasztása szekcióban be lehet állítani a kép és a hang paramétereit is:

Kép: a kivetítés módja, fényerő, kontraszt, élesség.

Hang: hangmód, basszus, magas hangok, balansz, ekvalizer.

Csatlakoztatás Wi-Fi hálózattal (lásd: 9. Ábra)

- a. Használva a távirányítón a navigációs gombokat jelölje ki a (Beállítások) elemet és megnyomva az (OK) gombot erősítse meg.
- b. Jelölje ki a (Hálózat) elemet és erősítse meg a kiválasztást.
- c. Jelölje ki a (Wi-Fi) elemet és erősítse meg a kiválasztást.
- d. Jelölje ki a (Szkennelés) elemet és fogadja el a kiválasztást. A projektor szkenneli az elérhető Wi-Fi hálózatokat és megjeleníti listán azokat.
- e. Jelölje ki a Wi-Fi hálózat nevét, amelyikhez csatlakozni akar és erősítse meg a távirányítón az (OK) gombbal.
- f. Ha a hálózat jelszóval védett, megjelenik egy prompt ahol azt meg kell adnia. Lépjen a (Jelszó) mezőbe és erősítse meg a kiválasztást.
- g. A képernyőn megjelenik egy virtuális billentyűzet, ami használható a jelszó beírására. Mozogjon rajta a távirányítón levő iránygombokkal a betűk és a számok kiválasztásához, majd erősítse meg az (OK) gombbal. A nagybetűk bekapcsolhatóak az (ABC) felirat kijelölésével és kiválasztásával. A helyes jelszó beírása után, a billentyűzet bezárásához nyomja meg a távirányítón a kilépés (12) gombot. Erősítse meg a jelszót az (Elfogadás/Confirm) gomb kijelölésével és nyomja meg az (OK) gombot.
- h. A főmenühöz való kilépéshez nyomja meg néhányszor a kilépés (12) gombot

Csatlakoztatás külső lemezzel (lásd: 10. Ábra)

Multimédia megnyitása pendrivéről vagy hordozható merevlemezről:

- a. Csatlakoztassa a lemezt a készülékház hátulján levő USB-A aljzathoz.
- b. Használva a távirányítón a navigációs gombokat jelölje ki a (Média) szekciót és erősítse meg az (OK) gombot megnyomva a távirányítón.

Vezeték nélküli video kapcsolat mobilkészülékekkel

A projektor fel van szerelve egy vezeték nélküli Wi-Fi csatlakozómodullal, ami lehetővé teszi a kép kivetítését mobil eszközökről vezeték használata nélkül. Csak a MIRACAST technológiával kompatibilis mobilkészülékek tudnak képet küldeni a projektorra.

A projektorra történő vezeték nélküli video közvetítés megkezdése előtt az alábbi pontok szerint járjon el:

- A Távirányítón a navigációs gombokat használva jelölje ki a (Miracast) szekciót, ha Miracast kompatibilis Android rendszerű készüléket használ. Ha iOS rendszerű Apple készüléket használ, válassza ki az (iOS Cast)-t. A kiválasztás után erősítse meg megnyomva az (OK) gombot a távirányítón.
- A mobilkészülékben kapcsolja be a Wi-Fi modult.
- A készüléktől függően a „Miracast”-hoz történő csatlakozás folyamata másképp folyhat le.

Android készülék: keresse meg a beállításokat: Miracast, majd képernyőtükrozés vagy képernyő csatlakoztatás. Majd kapcsolja be az aktív vezeték nélküli képernyők keresését. Ezután keresse meg a „ZYCast” nevű készüléket és csatlakozzon hozzá.

Apple készülékek iOS rendszerrel: Győződjön meg arról, hogy a projektor és a készülék, amiről képet akar továbbítani ugyanarra a Wi-Fi hálózatra csatlakoznak-e. Lépjen be a vezérlőpanelbe és válassza ki a képernyőtükrozést, majd keresse meg a „ZYCast” nevű készüléket és csatlakozzon hozzá

A kapcsolódással való problémák esetén, menjen vissza a Wi-Fi hálózathoz csatlakozás beállításához. Válassza ki az (AUTO-IP)-t és erősítse meg. Ezután menjen vissza az (iOS Cast) kapcsolódás képernyőhöz és ismételje meg a lépéseket a telefonon.

Haladás lejártszási beállítások iOS módban

- Használva a távirányítón a navigációs gombokat jelölje ki a (Beállítások) elemet és megnyomva az (OK) gombot erősítse meg.
- Lépjen be a szekcióba (haladó) és erősítse meg a választást az (OK) gombbal.
- Jelölje ki a szekciót (iOS Play Mode), majd válassza ki a kép megkettőzését vagy.

Probléma	Lehetséges okok
1. A projektor nem működik, amikor a hálózati kapcsoló be van kapcsolva	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva
	A hálózati kapcsoló sérült

Probléma	Lehetséges okok
2. A projektor nem működik a távirányító használatával	A hálózati kapcsoló ki van kapcsolva
	A távirányítóban nincsenek elemek vagy az elemek lemerültek
	A távirányító nincs az infravörös vevőegység (2) felé irányítva
	Az infravörös vevőegység (2) erős megvilágítás alatt van
3. Nincs kép	A bemeneti forrás nem megfelelő
	Nincs bemeneti jelforrás
	A bemeneti kábel nincs csatlakoztatva
	PC módban, a számítógép kimeneti frekvenciája nem 50-60Hz. Ellenőrizze, hogy a számítógép kimenete csatlakoztatva van-e a projektorhoz
	Ha laptopot használata, ellenőrizze, hogy a kimeneti jel VGA-e
4. Automatikus kikapcsolás	A projektor szellőzése blokkolva van
	A feszültség nem stabil
	A kivetítő túlmelegedett, ellenőrizze, hogy a ventilátor (8) nem sérült-e

Introductie

Beste klant!

Bedankt dat je ons vertrouwen hebt geschonken en het merk Overmax hebt gekozen.

Dankzij het gebruik van hoogwaardige materialen en moderne technologische oplossingen, bieden wij u het perfecte product voor dagelijks gebruik. We zijn ervan overtuigd dat het dankzij de grote zorgvuldigheid van de uitvoering aan uw vereisten zal voldoen. Lees de volgende instructies zorgvuldig voordat u het product gebruikt.

NL

Als u opmerkingen of vragen heeft over het gekochte product, neem dan contact met ons op:

pomotechniczna@overmax.pl

Belangrijke informatie:

Lees en volg de instructies in deze handleiding voordat u de projector gebruikt. Onjuiste behandeling kan leiden tot elektrische schokken en een verhoogd risico op brand. Volg deze instructies bij het gebruik en onderhoud van de projector.

Let op:

Installatie

- Voor een betere kijkervaring kunt u de projector gebruiken in kamers met gordijnen of in donkere kamers.
- Gebruik de projector met zorg, het laten vallen van de projector of het niet goed functioneren ervan kan onderdelen beschadigen of kan leiden tot wazigheid en onjuiste projectie.

Inschakelen

- Wees voorzichtig bij het gebruik van het netsnoer, vermijd overmatig buigen van het snoer; schade aan het netsnoer kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

- Koppel het netsnoer los wanneer de stroom wordt uitgeschakeld.

Schoonmaken

- Trek na het uitschakelen van de stroom de stekker uit het stopcontact.
- Reinig de behuizing regelmatig met een vochtige doek met natuurlijke reinigingsmiddelen.
- Om de lens van de projector te reinigen, gebruikt u een brilwas of een zachte doek om krassen op de lens te voorkomen.
- Maak de ventilatiegaten en luidsprekers van de projector regelmatig schoon met een borstel, anders kan de ventilatie geblokkeerd raken.

Hoge temperatuur

- Wanneer de projector wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden geblokkeerd. Daarom mag het niet op een zachte ondergrond worden geplaatst of met materialen worden bedekt.
- Kijk niet in de lens terwijl deze werkt.

Aanvullende informatie

- Wrijf geen vloeistoffen in en plaats geen zware voorwerpen op de projector.
- Om de stabiliteit van de warmteafvoer te garanderen, dient u de hoogte van het onderste gedeelte van de projector aan te passen voordat u de projector start.

Beschrijving (Afb.1):

- | | |
|--|--|
| 1. Aanpassing van de basis | 9. Scherpste instelknop |
| 2. Infrarood ontvanger | 10. 1nop voor het veranderen van de beeldvorm |
| 3. De lens | 11. Luidspreker |
| 4. VGA-poort | 12. Niveauregeling |
| 5. Hoofdschakelaar | 13. Gaten voor de montage van de projector |
| 6. Stopcontact voor de voedingska-
bel | 14. Het etiket |
| 7. Luidspreker | |
| 8. Ventilator | |

1. Uiterlijk

Bovenste paneel (zie afb. 2)

1. De bevestigingsknop.
2. Richtingsknoppen - Door op deze toetsen te drukken, kunt u met de toetsen omhoog/omlaag en links/rechts een menu selecteren.
3. Aan/Uit-schakelaar -Druk op de aan/uit-knop om de projector in of uit te schakelen. Deze functie en de aan/uit-knop op de afstandsbediening hebben dezelfde functie.
4. Selectie van de ingangsbron - AV / HDMI / VGA.
5. Optiemenu -Druk op deze toets om het menu in te stellen met de pijltjestoetsen.

Achterpaneel (zie afb. 3)

1. IR-signaalontvanger (afstandsbedieningssignaal)
2. VGA-poort
3. USB-poort
4. HDMI/HDMI2-poort
5. Mini - Jack (3,5 mm audio-ingang)
6. AV-poort

Let op! Om schade te voorkomen, sluit u de ingangskabel correct aan voordat u de projector inschakelt.

Afstandsbediening (zie afb. 4)

1. LED-indicatielampje
2. Aan/Uit-knop
3. Bronselectie
4. Richtingsknoppen
5. Optiemenu
6. Homepage
7. Verhoging van het geluidsvolume
8. Verlagen van het geluidsvolume
9. Mute
10. Verwijdering van de lensklep
11. De bevestigingsknop
12. Uitgang
13. Knop voor vorige slide
14. Knop voor volgende slide

2. Installatie

Standaardinstelling (frontprojectie).

Raadpleeg de onderstaande tabel om het beeldformaat en de afstand van de projector aan te passen en noteer het voorbeeldbeeld (zie afb. 6)

Vormfactor	16:9
Beeldgrootte (inches)	Afstand (m)
50"	1.60
70"	2.24
100"	3.20
120"	3.85

Als de afstand tussen de projector en het scherm kleiner of veel groter is dan de minimale afstand, kan het beeld wazig zijn.

Aanpassen van de beeldvorm

Controleer het trapeze-instelschema (zie afb. 5)

✗ - verkeerde installatie

✓ - juiste installatie

Projectorinstallatiemethoden (zie afb. 6)

Neem contact op met een professionele installateur om de projector onder het plafond te installeren. Volg de onderstaande instructies om de juiste posities voor uw projector te verkrijgen.

1. Plafondbevestiging voor frontprojectie.
2. Het lokaliseren van de projector op het frontprojectieplatform.
3. Plafondbevestiging voor doorzichtprojectie.
4. Het lokaliseren van de projector op een lift voor doorzichtprojectie.

Waarschuwing: De projector kan onherstelbaar beschadigd raken als hij verkeerd op het plafond of een ander oppervlak wordt gemonteerd.

- Gebruik de projector alleen in een omgeving waar de temperatuur niet hoger is dan 5 °C - 35 °C. Als dit niet wordt gevolgd, is het mogelijk dat de projector uitvalt.
- Er kan een storing optreden als de projector zich in een stoffige, natte, vochtige of rokerige omgeving bevindt.
- Slechte ventilatie kan leiden tot oververhitting, wat kan leiden tot schade aan de projector en tot levensbedreigende situaties.

3. Werking van het apparaat

Aan en uit:

- Wanneer de projector is aangesloten op de stroomvoorziening, gaat hij in de stand-bymodus.
- Om de projector in of uit te schakelen, zet u de aan/uit-knop op de achterkant van de projector in de aan (-) positie. Druk op de aan/uit-knop van de afstandsbediening of de projector.

Scherpstellen en instellen van de schermkanteling:

- Plaats de projector zo dat de lens loodrecht blijft op de muur of het whiteboard waarop het beeld moet worden geprojecteerd.
- Om de scherpte van het weergegeven beeld te verbeteren, draait u aan het scherpstelwiel (9) aan de zijkant van de behuizing om het beeld te verscherpen.
- Als het beeld niet loodrecht wordt weergegeven, wordt het vervormd.
- Een trapeziumvormig vervormd beeld kan worden gecorrigeerd met de instelknop voor de beeldvorm (10). Zie afb. 7

NL

Aansluiting op de mediabron via de kabel (zie afb. 3)

Met de projector kunt u beelden van verschillende apparaten projecteren. Gebruik, afhankelijk van uw apparaat, de juiste invoer op de achterkant van de behuizing.

- a. USB-ingang - apparaten zoals flash drives, draagbare drives.
- b. HDMI-ingang - apparaten zoals computer, laptop, console, satellietontvanger, telefoon (die MHL-technologie ondersteunen en alleen via een speciale MHL-kabel).
- c. Video-In (AV)-ingang - apparaten zoals console, satellietontvanger.
- d. VGA-ingang - apparaten zoals computer, laptop, satellietontvanger.

Videobroninstellingen (zie afb. 8)

Als er meer dan één videosignaal op de projector is aangesloten, geef dan aan vanaf welk apparaat de projector video moet verzenden.

- a. Gebruik de richtingsknoppen op de afstandsbediening om de sectie (Bron) (3) te selecteren en bevestig met (OK) op de afstandsbediening.
- b. Er verschijnt een lijst met een selectie van de videobron (beschreven in het vorige hoofdstuk).
- c. Selecteer met de richtingsknoppen op de afstandsbediening de bron waarvan het beeld moet worden verzonden en bevestig met (OK).
- d. Om terug te keren naar de lijst met videobronnen selecteert u op de

afstandsbediening (MENU).

U kunt ook de parameters voor video en audio instellen in het gedeelte over de selectie van de videobronnen

Beeld: weergavemodus, helderheid, kleur, contrast, scherpte.

Geluid: Geluidsmodus, bas, hoge tonen, balans, equalizer.

Wi-Fi-verbinding (zie afb.9)

- a. Gebruik de richtingsknoppen op de afstandsbediening om de secties (Instellingen) te selecteren en bevestig met (OK) op de afstandsbediening.
- b. Selecteer een sectie (Netwerk) en bevestig de selectie.
- c. Selecteer het (Wi-Fi) gedeelte en bevestig uw keuze.
- d. Selecteer een sectie (Scan) en bevestig de selectie. De projector zal de beschikbare Wi-Fi-netwerken scannen en een lijst van deze netwerken weergeven.
- e. Selecteer de naam van het Wi-Fi-netwerk waarmee u verbinding wilt maken en bevestig dit met (OK) op de afstandsbediening.
- f. Als het netwerk met een wachtwoord is beveiligd, wordt u gevraagd het in te voeren. Ga naar het veld (Wachtwoord) en bevestig uw keuze.
- g. Er verschijnt een virtueel toetsenbord op het scherm, waarmee het wachtwoord kan worden ingevoerd. Beweeg er doorheen met de richtingsknoppen op de afstandsbediening en bevestig de keuze van de letters en cijfers met (OK). Hoofdletters kunnen worden geactiveerd door de ondertitel (ABC) te selecteren en te selecteren. Na het invoeren van het juiste wachtwoord drukt u op de afsluitknop (12) van de afstandsbediening om het toetsenbord te sluiten. Bevestig het wachtwoord door te selecteren (Accepteren/bevestigen) en druk op (OK).
- h. Om het hoofdmenu te verlaten, drukt u een aantal keren op de afsluitknop (12)

Aansluiting op de externe aandrijving (zie afb. 10)

Om de media van uw flashdrive of draagbare schijf af te spelen, moet u:

- a. Sluit het station aan op de USB-A-aansluiting aan de achterzijde van de behuizing.
- b. Selecteer met behulp van de richtingsknoppen op de afstandsbediening het gedeelte (Media) en bevestig dit met (OK) op de afstandsbediening.

Draadloze videoverbinding met mobiele apparaten

De projector is uitgerust met een draadloze Wi-Fi-verbindingsmodule waarmee u het beeld vanaf uw mobiele apparaat kunt projecteren zonder gebruik te maken van kabels. Alleen mobiele apparaten die compatibel zijn met de MIRACAST technologie kunnen een beeld naar de projector sturen.

Volg deze stappen om de draadloze videotransmissie naar de projector te starten:

- a. Gebruik de richtingsknoppen op uw afstandsbediening om secties (Miracast) te selecteren als u een Miracast-compatibel androïde apparaat gebruikt. Als u een Apple apparaat met iOS gebruikt, selecteer dan (iOS Cast). Bevestig na de selectie door op (OK) te drukken op de afstandsbediening.
- b. Schakel Wi-Fi in op het mobiele apparaat.
- c. Afhankelijk van het apparaat kan het verbindingsproces via „Miracast” variëren.

Android-toestellen: zoek naar instellingen die worden beschreven als: Miracast, dan dupliceer je het scherm, of maak je verbinding met het scherm. Schakel vervolgens het zoeken naar actieve draadloze schermen in. Zoek dan een apparaat met een naam: „ZYCast” en maak contact met hem.

Apple-apparaten met iOS: Zorg ervoor dat de projector en het apparaat van waaruit u beelden wilt verzenden, zijn aangesloten op hetzelfde Wi-Fi-netwerk. Ga naar het bedieningspaneel en kies ervoor om het scherm te dupliceren, zoek dan naar een apparaat met een naam: „ZYCast” en maak er verbinding mee.

Als u verbindingsproblemen hebt, gaat u terug naar de Wi-Fi-verbindinginstellingen. Selecteer (AUTO-IP) en bevestig. Ga dan terug naar het oproepscherm (iOS Cast) en herhaal de stappen op uw telefoon.

Geavanceerde afspeelinstellingen in iOS-modus

- a. Gebruik de richtingsknoppen op de afstandsbediening om de sectie (Instellingen) te selecteren, bevestig met (OK).
- b. Ga naar de sectie (Geavanceerd) en bevestig de selectie door op (OK) te drukken.
- c. Selecteer een sectie (iOS-afspeelmodus) en selecteer vervolgens een duplicaat of screenshot.

Probleem	Mogelijke oorzaken
1. De projector werkt niet als de stroomschakelaar is ingeschakeld	Het netsnoer is niet goed aangesloten
	De stroomschakelaar is defect

Probleem	Mogelijke oorzaken
2. De projector werkt niet bij gebruik van de afstandsbediening	De stroomschakelaar staat uit
	De afstandsbediening heeft geen batterijen of de batterijen zijn leeg
	De afstandsbediening is niet gericht op de infraroodontvanger (2)
	De infrarood ontvanger (2) staat onder sterke verlichting
3. Geen beeld	De invoerbron kan foutief zijn
	Geen ingangssignaal
	De ingangskabel is niet aangesloten
	In de PC-modus is de uitgangsfrequentie van de computer niet 50-60 Hz. Zorg ervoor dat de PC-uitgang is aangesloten op de projector
	Wanneer u een laptop gebruikt, controleer dan of het uitgangssignaal VGA is
4. Auto-uitschakelen	Ventilatie van de projector is geblokkeerd
	Spanning is niet stabiel
	De projector is oververhit, controleer de ventilator (8) op schade



Poznań, dnia 12.10.2019

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

E03/OV/19

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kreglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

oświadczam, że wyrób:

grupa wyrobów: Projektor

symbol modelu: OV-Multipic 4.1

nazwa wyrobu: Multipic 4.1

opis: Projektor

spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

DIRECTIVE 2014/35/EU - LVD Dyrektywa niskonapięciowa

DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS

DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC Electromagnetic compatibility

oraz spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

EN 60065:2014-A11:2017 Elektroniczne urządzenia foniczne, wizyjne i podobne -- Wymagania bezpieczeństwa

PN-EN 60065:2015-08/A11:2017 Elektroniczne urządzenia foniczne, wizyjne i podobne -- Wymagania bezpieczeństwa

EN 55032:2015/AC:2016 Kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń multimedialnych -- Wymagania dotyczące emisji

PN-EN 55032:2015/AC:2016 Kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń multimedialnych -- Wymagania dotyczące emisji

EN 55035:2017 Kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń multimedialnych -- Wymagania dotyczące odporności

PN-EN 55035:2017 Kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń multimedialnych -- Wymagania dotyczące odporności

EN 61000-3-2:2014 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznego prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)

PN-EN 61000-3-2:2014 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznego prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)

EN 61000-3-3:2013 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-3: Poziomy dopuszczalne -- Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < 16 A przyłączone bezwarunkowo

PN-EN 61000-3-3:2013 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-3: Poziomy dopuszczalne -- Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < 16 A przyłączone bezwarunkowo

EN 55024:2010/A1:2015 Urządzenia informatyczne -- Charakterystyki odporności -- Poziomy wymagane i metody pomiaru

PN-EN 55024:2011/A1:2015 Urządzenia informatyczne -- Charakterystyki odporności -- Poziomy wymagane i metody pomiaru

Niniejsza deklaracja zgodności UE wydana została na wyłączną odpowiedzialność producenta. Dokument wraz z dokumentacją techniczną jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**

Poznań, dnia 12.10.2019

(miejsce i data wystawienia)

Imię i nazwisko
WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

.....
Członek zarządu
(podpis)



Poznań, 12.10.2019

UE DECLARATION OF CONFORMITY

E03/OV/19

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręlewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

declares that the product:

product group: Projector

model symbol: OV-Multipic 4.1

product name: Multipic 4.1

description: Projector

meets the essential requirements of the following Directives:

DIRECTIVE 2014/35/EU - LVD Low Voltage Directive

DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS

DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC Electromagnetic compatibility

and meets the requirements of the following harmonized norms and standards:

EN 60065: 2014 + A11: 2017 Electronic audio devices, visits and similar - Safety requirements

EN 55032: 2015 / AC: 2016 Electromagnetic compatibility of multimedia devices - Emission requirements

EN 55035: 2017 Electromagnetic compatibility of multimedia devices - Immunity requirements

EN 61000-3-2: 2014 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Available levels - Current harmonic emission levels (phase current supplying the receiver ≤ 16 A)

EN 61000-3-3: 2013 Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3-3: Available levels - Reduction of voltage changes, voltage fluctuations and light flickering in low-voltage power supply network services caused by loads and phase output current $< \text{or} = 16$ A unconditionally attached

EN 55024: 2010 / A1: 2015 Information technology equipment - Immunity characteristics - Required levels and measurement methods

This UE declaration of conformity has been issued under the sole responsibility of the manufacturer. The document together with the technical documentation is the basis for marking the product with the mark 

Poznań, 12.10.2019

(place and date of issue)

Name and surname
WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

Member of the Board
(signature)



Poznań, dnia 12.10.2019

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UE

E03/OV/19

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

erklärt, dass das Produkt:

Produktgruppe: Projektor

Modellsymbol: OV-Multipic 4.1

Produktname: Multipic 4.1

Beschreibung: Projektor

erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien

DIRECTIVE 2014/35/EU - LVD Niederspannungsrichtlinie

DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS

DIRECTIVE 2014/30/UE - EMC Elektromagnetische Verträglichkeit

und erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen und Standards:

EN 60065: 2014 + A11: 2017 Elektronische Audiogeräte, Besuche und ähnliches - Sicherheitsanforderungen

EN 55032: 2015 / AC: 2016 Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Emissionsanforderungen

EN 55035: 2017 Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Immunitätsanforderungen

EN 61000-3-2: 2014 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Verfügbare Pegel - Emissionspegel der Oberwellen (Phasenlaststromempfänger ≤ 16 A)

EN 61000-3-3: 2013 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Verfügbare Werte - Reduzierung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Lichtflackern in Niederspannungsnetzwerken, die durch Lasten und Phasenausgangsstrom $< \text{oder} = 16$ A verursacht werden bedingungslos angebracht

EN 55024: 2010 / A1: 2015 Geräte der Informationstechnologie - Störfestigkeitseigenschaften - Erforderliche Werte und Messmethoden

Diese EG-Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Das Dokument bildet zusammen mit der technischen Dokumentation die Grundlage für die Kennzeichnung des Produkts mit der Kennzeichnung 

Poznań, dnia 12.10.2019

(Ort und Datum der Ausstellung)

Vor- und Nachname
WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

Vorstandsmitglied
(Unterschrift)



Poznań, dnia 12.10.2019

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

E03/OV/19

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

kijelenti, hogy a termék:

termékcsoport: vetítő

modell szimbólum: OV-Multipic 4.1

termék neve: Multipic 4.1

leírás:

vetítő

megfelel a következő irányelvek alapvető követelményeinek:

DIRECTIVE 2014/35/EU - LVD alacsony feszültségű irányelv

DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS

DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC Elektromágneses összeférhetőség

és megfelel a következő harmonizált normák és szabványok követelményeinek:

EN 60065: 2014 + A11: 2017 Elektronikus audioeszközök, látogatások és hasonlóak - Biztonsági követelmények

EN 55032: 2015 / AC: 2016 Multimédia eszközök elektromágneses összeférhetősége - Kibocsátási követelmények

EN 55035: 2017 Multimédia eszközök elektromágneses összeférhetősége - Immunitási követelmények

EN 61000-3-2: 2014 Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 3-2. Rész: Rendelkezésre álló szintek - Áram harmonikus sugárzási szintje (a vevő fázisáram ≤ 16 A)

EN 61000-3-3: 2013 Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 3-3. Rész: Rendelkezésre álló szintek - A kisfeszültségű hálózati szolgáltatások feszültségváltozásainak, feszültségingadozásainak és fényvisszaverésének csökkentése terhelések és fázis kimeneti áram < 16 A miatt feltétel nélkül csatolva

EN 55024: 2010 / A1: 2015 Információs technológiai berendezések - Immunitási tulajdonságok - Szükséges szintek és mérési módszerek

Ezt az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adták ki. A dokumentum és a műszaki dokumentáció képezi a termék megjelölésének alapját. **CE**

Poznań, dnia 12.10.2019
(a kiállítás helye és ideje)

Keresztnév és vezetéknev

WICEPREZES ZARZADU


Jan Libera

Az Igazgatóság tagja

(aláírás)



Poznań, 12.10.2019

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

E03/OV/19

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

verklaart dat het product:

productgroep: projector

model symbol: OV-Multipic 4.1

product naam: Multipic 3.5

Omschrijving: projector

voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijnen:

DIRECTIVE 2014/35/EU - LVD laagspanningsrichtlijn

DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS

DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC Elektromagnetische compatibiliteit

en voldoet aan de vereisten van de volgende geharmoniseerde normen en normen:

EN 60065: 2014 + A11: 2017 Elektronische audio-apparaten, bezoeken en dergelijke - Veiligheidseisen

EN 55032: 2015 / AC: 2016 Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparaten - Emissie-eisen

EN 55035: 2017 Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparaten - Immuniteitsvereisten

EN 61000-3-2: 2014 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Beschikbare niveaus - Huidige harmonische emissieniveaus (fasebelastingssstroomontvanger ≤ 16 A)

EN 61000-3-3: 2013 Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Beschikbare niveaus - Vermindering van spanningsveranderingen, spanningsschommelingen en lichtflikkering in laagspanningsnetdiensten veroorzaakt door belastingen en fase-uitgangsstroom < 0.16 A onvoorwaardelijk gehecht

EN 55024: 2010 / A1: 2015 Apparatuur voor informatietechnologie - Immuniteitskenmerken - Vereiste niveaus en meetmethoden

Deze EU-conformiteitsverklaring is opgesteld onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het document vormt samen met de technische documentatie de basis voor het markeren van het product met de **CE**

Poznań, 12.10.2019

(plaats en datum van afgifte)

Voor- en achternaam

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Lid van het bestuur

(handtekening)

